



## Votre Bulletin communautaire se nomme Le Beaubassin

Merci à tous ceux et celles qui ont soumis des suggestions pour nommer notre nouveau Bulletin communautaire. Les membres du conseil ont évalué les soumissions et ils ont décidé que le Bulletin communautaire s'appellera **Le Beaubassin**. Des prix de participation ont été remis aux participants du concours, incluant des items promotionnels Beaubassin et une carte-cadeau d'une valeur de 25\$.

## Your Community Bulletin is named Le Beaubassin

Thank you to everyone who submitted suggestions for naming our new Community Bulletin. Council members evaluated the submissions and decided that the Community Bulletin will be called **Le Beaubassin**. Participation prizes were awarded to contest participants, including Beaubassin promotional items and a \$25 gift card.



## Calendrier • Calendar



### GRAND-BARACHOIS

**8-9** JUILLET / JULY

Éco-dépôt mobile de 12 h à 20 h à la Salle Grand-Barachois

Mobile Eco-Depot from 12 p.m. to 8 p.m. at the Grand-Barachois Hall



### BEAUBASSIN-EST

**10-14** AOÛT / AUGUST

Collecte spéciale le même jour que votre collecte régulière

Special collection on the same day as your regular collection



### GRAND-BARACHOIS

**17** AOÛT / AUGUST

Réunion ordinaire à 19 h à l'édifice municipal

Regular meeting at 7 p.m. at the Municipal Building



### GRAND-BARACHOIS

**21** SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Réunion ordinaire à 19 h à l'édifice municipal

Regular meeting at 7 p.m. at the Municipal Building

Pour tous les détails sur les activités et réunions du conseil, visitez le [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca) et la Page Facebook @Baubassinest.

For complete details on activities and Council meetings, visit [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca) and the Facebook Page @Baubassinest.

# Le Beaubassin

Community BULLETIN Communautaire

Merci aux nombreuses personnes qui ont fait du nettoyage communautaire dans Beaubassin-est

Thank you to the many people who took part in the Community Cleanup in Beaubassin-est



**beaubassin**  
La vie rurale sans compromis  
Rural living without compromise

COMMUNAUTÉ RURALE  
BEAUBASSIN-EST  
RURAL COMMUNITY

[beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca)





## ÉcoVision2025



Ce printemps, le comité de mise en œuvre de la stratégie ÉcoVision2025 a organisé une Semaine de nettoyage dans les municipalités de Shediac, Beaubassin-est et Cap-Pelé. Merci aux résidents qui ont montré à quel point ils se soucient de la qualité de l'environnement dans leur communauté, en ramassant les déchets près de leur propriété.

Un rappel que les trois municipalités ont adopté une nouvelle réglementation visant à éliminer les sacs en plastique utilisés pour les achats. Des sacs réutilisables seront distribués à toutes les résidences de la région cet automne. Des informations sur ce nouvel arrêté seront également envoyées aux entreprises.

Enfin, des capsules vidéo sur le jardinage sans pesticides ni engrais chimiques ont été réalisées en juin. Cette série de vidéos qui présente des techniques de jardinage biologique est disponible sur le site web d'ÉcoVision2025.

## EcoVison2025

This spring, the EcoVision2025 Strategy Implementation Committee organized a Clean-up Week in the municipalities of Shediac, Beaubassin-est and Cap-Pelé. Thank you to the residents who showed how much they care about the quality of the environment in their community by picking up litter near their property.

A reminder that the three municipalities have adopted a new regulation to eliminate plastic shopping bags. Reusable bags will be distributed to all area residences this fall. Information on this new by-law will also be sent to businesses.

Finally, video clips on gardening without pesticides or chemical fertilizers were produced in June. This series of videos presenting organic gardening techniques is available on the EcoVision2025 website.

**eco**  
VISION 2025

Shediac

beaubassin  
La vie rurale sans compromis  
Rural living without compromise

Cap-Pelé



## Annulation des activités communautaires et consignes spéciales en raison de la COVID-19

Afin de respecter les mesures en place en raison de la COVID-19, plusieurs activités ont dû être annulées et nous ferons d'autres annonces dans les prochains mois concernant les activités à venir. En ce qui concerne l'utilisation des installations municipales, certaines directives sont en place et nous vous demandons de respecter les consignes annoncées sur les affiches qui ont été installées, notamment dans les terrains de jeux et les sentiers. Pour tous les détails concernant les activités ou encore les directives à suivre, visitez le [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca) et la page Facebook @Beaubassinest. Et pour des informations factuelles et mises à jour entourant la situation du COVID-19, et le plan de rétablissement provincial, consultez les sites Internet du Gouvernement du Nouveau-Brunswick ([www.gnb.ca/coronavirus](http://www.gnb.ca/coronavirus)) et du Gouvernement du Canada ([www.canada.ca/le-coronavirus](http://www.canada.ca/le-coronavirus)).

## Cancellation of community activities and special instructions due to COVID-19

In order to comply with the measures in place due to COVID-19, several activities had to be canceled and we will update you in the coming months regarding upcoming activities. Regarding the use of municipal facilities, certain directives are in place and we ask you to respect the instructions announced on the signs that have been installed, especially in playgrounds and trails. For all the details concerning the activities or the guidelines to follow, visit [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca) and the Facebook page @Beaubassinest. And for factual information and updates regarding the COVID-19 situation, and the provincial recovery plan, consult the websites of the Government of New Brunswick ([www.gnb.ca/coronavirus](http://www.gnb.ca/coronavirus)) and the Government of Canada ([www.canada.ca/le-coronavirus](http://www.canada.ca/le-coronavirus)).

## Bourse d'études et subventions

Beaubassin-est a fait le tirage de sa bourse d'études de 1000\$ et c'est Mireille Léger de Portage qui est la gagnante cette année! Le conseil a par ailleurs approuvé des subventions pour une valeur de 8750\$ à la réunion du 25 mai : 250\$ au Centre culturel et sportif de Cormier-Village, 500\$ à Sylvie Collette (Ms. Beaubassin-est), aux Chevaliers de Colomb de Grand-Barachois, au Centre de Saint-André-LeBlanc et au Jardin communautaire de Shediac et Banlieues, 1000\$ au Comité d'entraide de Cap-Pelé / Shemogue, au Vestiaire St-Joseph, au Centre de ressources et de crises familiales Beauséjour et à L'Grand bazar-à-choix, ainsi que 2500\$ à l'Association du baseball mineur Beaubassin-est. Et en avril, le conseil a remis un don de 200\$ à L'Grand-bazar-à-choix dans le cadre du tirage de la Semaine de l'action bénévole. Les détails de ces subventions sont sur le site [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca).

## Scholarship and grants

Beaubassin-est made the draw for its scholarship of \$1000 and Mireille Léger de Portage is the winner this year! The council also approved grants for a value of \$8,750 at the May 25 meeting: \$250 to the Cormier-Village Cultural and Sports Center, \$500 to Sylvie Collette (Ms. Beaubassin-est), the Grand-Barachois Knights of Columbus, the Saint-André-LeBlanc Center and the Greater Shediac Community Garden, \$1,000 to the Comité d'entraide Cap-Pelé / Shemogue, the Vestiaire St-Joseph, the Beauséjour Family Crisis Resource Center and L'Grand bazar-à-choix, as well as \$2,500 to the Beaubassin-est Minor Baseball Association. And in April, the council donated \$200 to L'Grand-bazar-à-choix as part of the Volunteer Week draw. Details of these grants are available on [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca).

